

Motor tubular:

## **GEIGER-SOLIDline**

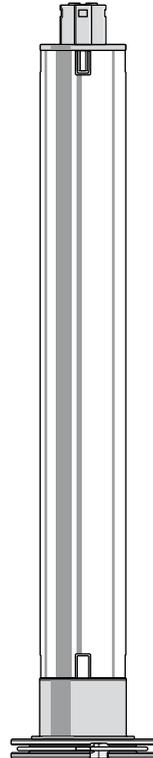
Sistema de mando del motor:

### **GEIGER-SoftPlus-DG (GU45..E02)**

para toldos de cofre con brazo de doble articulación y toldos con curva para jardín de invierno

**ES** Manual de instrucciones

**ES**



# Índice de contenidos

<b>1. Particularidades del sistema SoftPlus-DG de GEIGER.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Generalidades.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Garantía.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Instrucciones de seguridad.....</b>	<b>4</b>
<b>5. Uso adecuado.....</b>	<b>5</b>
<b>6. Instrucciones de montaje.....</b>	<b>6</b>
<b>7. Ajuste de las posiciones finales.....</b>	<b>6</b>
<b>8. Corrección de las posiciones finales .....</b>	<b>7</b>
<b>9. GEIGER Powertronic.....</b>	<b>7</b>
<b>10. Detección de obstáculos.....</b>	<b>8</b>
<b>11. Datos técnicos.....</b>	<b>8</b>
<b>12. Declaración de Conformidad .....</b>	<b>9</b>
<b>13. Instrucciones para el electricista.....</b>	<b>9</b>
<b>14. Instrucciones de desechado .....</b>	<b>9</b>
<b>15. Qué hacer en caso de .....</b>	<b>10</b>

# 1. Particularidades del sistema SoftPlus-DG de GEIGER

**Ámbito de aplicación:**

**Toldos de cofre con brazo de doble articulación y toldos con curva para jardín de invierno**

## Seguridad

---

- Cierre seguro del toldo articulado abierto mediante la desconexión del par motor

## Protección de la lona

---

- Sistema de reducción de la presión de cierre de GEIGER (función automática)
- Sistema Powertronic de GEIGER (función manual: niveles de potencia)

... para mantener la lona del toldo en un estado perfecto.

## Compensación del largo

---

- Inversión del sentido de giro y liberación del obstáculo

## Detección de obstáculos

---

- Protección del sistema de toldo al introducirse en el cofre

## Detección del área normal de desplazamiento de GEIGER

---

- El moderno sistema de mando electrónico detecta el desarrollo del par motor de la instalación y le proporciona al motor exactamente la fuerza que necesita en el punto de pliegue o en la curva del toldo durante el desplazamiento y cierre del toldo.



**ATENCIÓN:** Tramo de desplazamiento mínimo Este sistema electrónico sólo debe utilizarse en instalaciones con una caída de más de 2,20 m.

**ES**

## 2. Generalidades

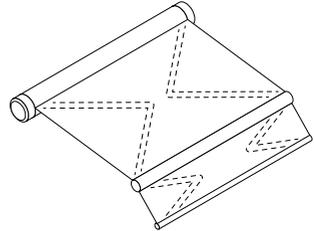
Estimado cliente:

Con la adquisición de un motor tubular de la casa GEIGER, usted ha optado por un producto de calidad.

Muchas gracias por la decisión tomada y por la confianza depositada en nosotros. Antes de poner en marcha este motor, le rogamos tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad. Estas tienen por objeto prevenir riesgos y evitar daños personales y materiales.

**¡Rogamos conservar este manual de instrucciones!**

- ▶ para toldos de cofre con brazo de doble articulación y toldos con curva para jardín de invierno
- ▶ Los accionamientos se pueden conectar en paralelo
- ▶ Detección automática de montaje a izquierda/derecha



## 3. Garantía

En caso de una instalación incorrecta que se aparte del manual de instrucciones, y/o en caso de modificaciones estructurales se perderá la garantía legal y contractual por vicios materiales, así como la responsabilidad en torno al producto.

## 4. Instrucciones de seguridad



**ATENCIÓN:** instrucción de seguridad de carácter relevante.

Por seguridad personal es importante observar esta instrucción.  
Las instrucciones se deben conservar.

- ▶ Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ▶ Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- ▶ El equipo deberá ser revisado periódicamente para comprobar si existen fallos de equilibrado, así como desgaste y daños.
- ▶ Los cables de conexión dañados deben ser sustituidos por cable de conexión GEIGER de igual conductividad.
- ▶ Examinar la zona de peligro durante el funcionamiento.
- ▶ Si en la zona de peligro se hallan personas u objetos, no utilizar el equipo.
- ▶ Desactivar inmediatamente los equipos dañados hasta su reparación.
- ▶ Durante la realización de trabajos de mantenimiento y de limpieza es imprescindible desactivar el equipo.
- ▶ Evitar y asegurar los puntos que entrañen peligro de aplastamiento y de cizallamiento.

- ▶ Prestar atención al operar el accionamiento manual con los sistemas de protección solar abientos, ya que puede bajar de golpe si los resortes ceden o se rompen.
- ▶ No accionar toldos si en las proximidades se han de llevar a cabo tareas como, p. ej., limpieza de ventanas.
- ▶ Desconectar el toldo de la red de alimentación si se han de realizar trabajos, p. ej., limpieza de ventanas en las proximidades



**ATENCIÓN:** instrucción de seguridad de carácter relevante. Seguir la totalidad de las instrucciones de montaje ya que si se efectúa de manera incorrecta se pueden producir lesiones graves.

- ▶ La conexión debe ser efectuada por electricistas profesionales según las disposiciones locales vigentes.
- ▶ El enchufe de alimentación de red motor tubular debe quedar accesible tras la instalación.
- ▶ Para el montaje del motor tubular sin protección mecánica de las piezas móviles, el motor tubular debe ser instalado a una altura mínima de 2,5 m sobre la base o sobre otro nivel que garantice el acceso al accionamiento.
- ▶ Antes del montaje del motor tubular, se han de retirar todos los cables que no sean necesarios y se han de poner fuera de servicio todos los dispositivos no requeridos para accionarlo.
- ▶ Si se opera el motor tubular mediante un interruptor o un pulsador, dicho interruptor o pulsador deberá colocarse junto al motor tubular de forma que se vea. El interruptor o bien el pulsador no podrá hallarse en las proximidades de piezas móviles. La altura de instalación debe quedar al menos 1,5 m por encima del suelo.

Si el aparato viene sin conector enchufable (STAS3K) en el cable de conexión o sin otros medios para cortar la alimentación de red, con un intervalo de abertura de contactos de al menos 3 mm en cada polo, se deberá incorporar un dispositivo de desconexión semejante en la instalación eléctrica fija según las normas de cableado.

- ▶ Los mecanismos de mando montados de forma fija deben quedar colocados a la vista.
- ▶ Tener en cuenta el correcto dimensionado del accionamiento.

## 5. Uso adecuado

Los motores tubulares de la serie **SOLIDline (GU45..E02)** con el sistema **SoftPlus-DG** se han previsto exclusivamente para el funcionamiento de toldos de cofre con brazo de doble articulación y toldos con curva para jardín de invierno.

Si se utilizan los motores tubulares para otras aplicaciones y/o se efectúan modificaciones en los motores tubulares que no hayan sido acordadas con GEIGER Antriebstechnik, el fabricante no responderá de los daños materiales y/o personales ni de los daños indirectos que puedan originarse.

## 6. Instrucciones de montaje

Antes de proceder a la fijación se ha de comprobar la resistencia de la mampostería y de la base subyacente.

**⚠ Atención:** Si quiere montar/tornillar el eje de arrollamiento con el adaptador, medir la distancia del extremo del eje al centro del tope de arrastre y marcar sobre el eje.

En caso de perforar el eje de arrollamiento, ¡no hacerlo **jamás** en la zona del motor tubular! El motor tubular no se debe golpear al ser introducido en el eje y **no se debe dejar caer en el eje**.

### Instalar en el toldo:

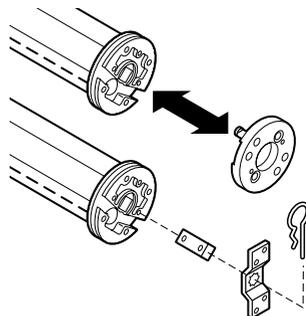
Insertar en el eje el motor con el adaptador y el tope pertinente hasta el tope del adaptador del eje.

Fijar el cojinete para motor al toldo.

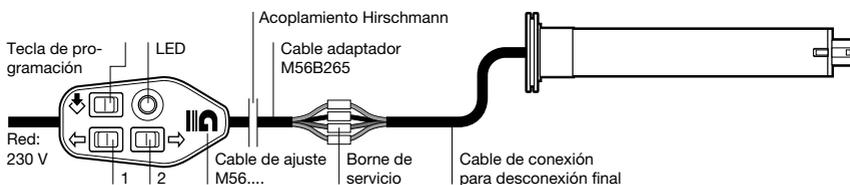
Encajar el motor con el árbol de la lona sobre el cojinete para motor y fijarlo.

### Dependiendo del cabezal de motor puede utilizarse diferentes soluciones de fijación:

- Fijar el motor con llave cuadrada en el sistema de cuadradillo y asegurar con el pasador
- Introducir el motor en el cojinete previsto para ello
- Introducir el motor en el cojinete de clip adecuado y fijarlo con un resorte o palanca giratoria



## 7. Ajuste de las posiciones finales



Acoplar el cable de ajuste al cable de conexión del motor, conectando siempre entre sí los conductores del mismo color. La asignación de las teclas de dirección 1 y 2 con respecto al sentido de giro depende de la posición de montaje del accionamiento. A continuación, conectar el interruptor de ajuste a la red de 230V.

### Ajustar la posición final inferior

Pulsar la tecla de programación hasta que el LED parpadee una vez y a continuación soltarla inmediatamente.

Desplazar el motor con las teclas de dirección a la posición final inferior deseada. Pulsar brevemente la tecla de programación; el LED parpadea 2 veces.

### Ajustar la posición final superior (Desconexión del par motor)

Con las teclas de dirección, desplazar el motor hasta la posición final superior.

Al alcanzar esta posición, el motor finaliza el proceso de programación automáticamente. El motor se encuentra en funcionamiento normal.



**Para cambiar los finales de carrera no es necesario borrarlos, basta programarlos de nuevo.**

## 8. Corrección de las posiciones finales

Si debido, p. ej., a cambios de temperatura se apreciara un aumento o reducción de la longitud de la lona, ello se corregirá de forma automática al cerrar el toldo.

Si debido a cambios de temperatura se diera un comportamiento diferente en el arrollamiento y el toldo se desplazara hasta el tope, se realizará una corrección inmediata de las posiciones finales.

Tras el primer desplazamiento de referencia, el motor detecta de forma automática el par necesario para cerrar el toldo y lo cierra con la menor presión posible para proteger de forma óptima la lona.

## 9. GEIGER Powertronic

El sistema Powertronic de GEIGER permite al usuario modificar el procedimiento de cierre del motor. El usuario tiene la posibilidad de aumentar o reducir la presión de cierre ejercida por el motor. Éste influye así en el procedimiento de cierre del cofre. Un aumento de la presión de cierre permite cerrar con más fuerza el cofre en caso de un mayor desgaste de la lona; una reducción de la presión de cierre permite cerrar con mayor suavidad y someter la lona a menos esfuerzo.

**Niveles de presión de cierre ajustables:** del nivel 0 al nivel 7

**Estado de suministro de GEIGER:** nivel 4



**Atención: Si se aumenta manualmente la presión de cierre (p. ej. del nivel 4 al 7), la lona se somete a un mayor esfuerzo.**

### ¿En qué casos se utiliza el sistema Powertronic de GEIGER?

- Cuando el cofre no cierra del todo.
- Cuando se debe optimizar el proceso de cierre para mejorar la protección de la lona.

### ¿Cuándo se puede utilizar el sistema Powertronic de GEIGER?

- En cualquier momento, es decir, está función puede activarse tanto durante la puesta en marcha como posteriormente.

### ¿Qué medios auxiliares se necesitan?

- Cable de ajuste GEIGER M56K144 (D), M56F150 (CH) o M56F151 (D, con borne de servicio).

### Importante:

- Con la activación del Powertronic de GEIGER no se influye en las posiciones finales.
- Con el nuevo ajuste de las posiciones finales no se influye en el nivel de presión de cierre ajustado hasta el momento.
- Activar primero el Powertronic de GEIGER después de haber programado las posiciones finales y haber realizado un desplazamiento de referencia completo.

### Powertronic de GEIGER – Modificación del nivel de presión de cierre

Acoplar el cable de ajuste al cable de conexión del motor, conectando siempre entre sí los conductores del mismo color. A continuación, conectar el interruptor de ajuste a la red de 230V.

## Activación del Powertronic de GEIGER

Pulsar la tecla de programación aprox. durante 8 segundos hasta que el LED parpadee 3 veces y a continuación soltarla.

## Modificación de los niveles de presión de cierre

El motor se suministra con el nivel de presión 4 ajustado. Para aumentar el nivel, pulsar la tecla „2“. Pulsar la tecla durante al menos 2 segundos y mantener una pausa de al menos 2 segundos. Para reducirlo, pulsar la tecla „2“. Para guardar el nivel seleccionado pulsar brevemente la tecla de programación: el LED se ilumina.

**¡La modificación se ha realizado correctamente!**

## 10. Detección de obstáculos

Si después del aprendizaje del sistema se lleva a cabo el primer recorrido completo e ininterrumpido de un final de carrera al otro, el sistema „aprende“ el par motor necesario. Para todos los demás recorridos, efectuados de manera completa e ininterrumpida de un final de carrera al otro, se reajustará automáticamente el par motor necesario. De este modo, cualquier cambio paulatino en la instalación, por ejemplo por envejecimiento, suciedad, frío o calor, será automáticamente tenido en cuenta.

Si un movimiento de desplazamiento hacia arriba se ve bloqueado por un obstáculo, el motor se desconecta y se efectúa un breve retroceso.

El sentido de marcha en el que se detectó el obstáculo quedará bloqueado.

El bloqueo se elimina si el motor ha estado accionado en el sentido contrario por un periodo de tiempo determinado. Por lo tanto, en primer lugar se ha de retirar el obstáculo antes de poder volver a operar en esta dirección.

## 11. Datos técnicos

Datos técnicos del tubo motorizado SOLIDline (GU45..)				
	GU4510	GU4520	GU4530	GU4540
<b>Tensión</b>	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz
<b>Corriente</b>	0,47 A	0,63 A	0,8 A	1,0 A
<b>Cos Phi (cos<math>\varphi</math>)</b>	>0,95	>0,95	>0,95	>0,95
<b>Corriente de conexión (factor)</b>	x 1,2	x 1,2	x 1,2	x 1,2
<b>Potencia</b>	105 W	140 W	180 W	220 W
<b>Par motor</b>	10 Nm	20 Nm	30 Nm	40 Nm
<b>Núm. de revoluciones</b>	16 1/min	16 1/min	16 1/min	16 1/min
<b>Tipo de protección</b>	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
<b>Longitud total<sup>1)</sup></b>	515,5 mm	545,5 mm	565,5 mm	585,5 mm
<b>Modo operativo</b>	S2 4 min	S2 5 min	S2 4 min	S2 4 min
<b>Diámetro</b>	45 mm	45 mm	45 mm	45 mm
<b>Peso</b>	ca. 1,9 kg	ca. 2,2 kg	ca. 2,4 kg	ca. 2,7 kg

<sup>1)</sup> SOLIDline-ZN/-KS: +1 mm / SOLIDline-COM/-SIC + 4,5 mm / SOLIDline-SOC: + 4 mm

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas



## 12. Declaración de Conformidad

Por la presente declaramos que el presente aparato cumple los requisitos básicos y directivas relevantes y que se puede emplear sin necesidad de registrarlo en todos los países de la UE y Suiza. Encontrará la declaración de conformidad de este aparato en: [www.geiger-antriebstechnik.de](http://www.geiger-antriebstechnik.de).

## 13. Instrucciones para el electricista



**CUIDADO: Un montaje incorrecto y una conexión incorrecta pueden provocar lesiones graves.**

Para los procesos de ajuste se debe utilizar el cable de ajuste M56K144, M56F150 o M56F151.

Si es necesario, utilizar el cable adaptador con bornes de servicio M56B265.

Los trabajos con los bornes de servicio sólo podrán ser llevados a cabo por electricistas profesionales.

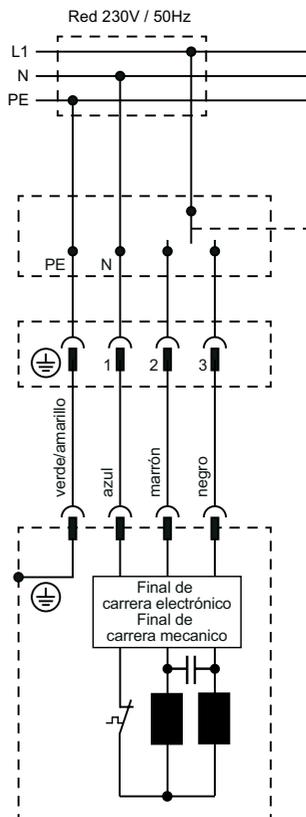
Es posible operar en paralelo varios **SOLIDline SoftPlus-DG**. Es preciso tener en cuenta la capacidad de corriente del interruptor de servicio.

**No** está permitido el uso de ningún interruptor interior para el sistema de mando que permita ejecutar simultáneamente la orden de Arriba y Abajo.

Los conductos de PVC no son adecuados para aparatos que se utilizan al aire libre o que estén expuestos durante un tiempo prolongado a la radiación ultravioleta intensa.

No instalar estos conductos si es posible que entren en contacto con piezas de metal, cuya temperatura supere los 100°C.

Los cables de conexión con conectores enchufables de la marca Hirschmann modelo STAS 3K o de la marca Phoenix-Mecano modelo GLS/3+PE sólo deben utilizarse en combinación con la caja de cables de la marca Hirschmann modelo STAK 3K.



ES

## 14. Instrucciones de desechado

### Desechado de los materiales de embalaje

Los materiales de embalaje son materias primas y, por lo tanto, son reutilizables. Con objeto de cuidar el medio ambiente, rogamos que los deseche debidamente.

## Desechado de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos electrónicos y las pilas no se pueden desechar en la basura orgánica doméstica habitual. Para la devolución o retirada de los mismos, utilice los sistemas de retirada y recogida específicos de su Comunidad Autónoma que están a su disposición.

## 15. Qué hacer en caso de ...

Problema	Solución
<b>El motor no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motor desenchufado. Por favor, comprobar el enchufe.</li><li>• Comprobar el cable de conexión en cuanto a la existencia de posibles daños.</li><li>• Controlar la tensión de red y encargar la comprobación de la causa para el corte de corriente a electricistas profesionales.</li></ul>
<b>El motor se desplaza en sentido ascendente en lugar de hacia abajo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las líneas piloto están invertidas. Intercambiar las líneas piloto negra/marrón.</li></ul>
<b>El motor funciona únicamente en un sentido.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motor en final de carrera. Desplazar el motor en sentido contrario. Dado el caso, reajustar las posiciones finales.</li></ul>
<b>Tras varios desplazamientos, el motor se detiene y deja de reaccionar.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El motor se ha calentado demasiado y se ha desconectado. Volver a intentarlo transcurrido un periodo de enfriamiento de aprox. 15 min.</li></ul>
<b>Al accionar la tecla de programación, el motor zumba / el LED se ilumina sólo débilmente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las líneas piloto del conector STAS 3 están invertidas. Intercambiar las líneas piloto negra/marrón.</li></ul>
<b>El cofre cierra con demasiada fuerza</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activar Powertronic y reducir el nivel de presión de cierre.</li><li>• Tener en cuenta el tramo de desplazamiento mínimo: La caída debe ser superior a 2,20 m.</li></ul>

ES

Tenemos un equipo técnico – no. +49 (0) 7142 938-300 – siempre a su disposición.



**Gerhard Geiger GmbH & Co. KG**

Schleifmühle 6

D-74321 Bietigheim-Bissingen

Teléfono: +49 (0) 7142 938-0

Telefax: +49 (0) 7142 938-230

www.geiger-antriebstechnik.de

info@geiger-antriebstechnik.de